

# «ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАЗВАНИЙ МЕСЯЦЕВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (В СОПОПСТАВЛЕНИИ С РУССКИМ И ИНГУШСКИМ ЯЗЫКАМИ)»



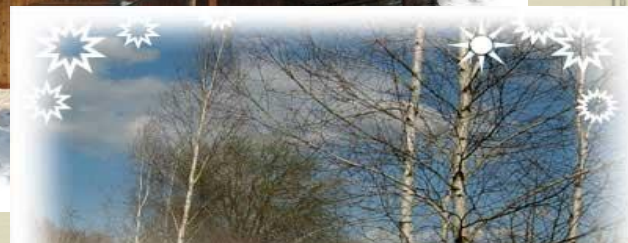
**Подготовила:** Студентка 2 курса

филологического факультета ИнГГУ  
направления «английский язык и  
литература»

*Плиева Залина Бекхановна*

**Научный руководитель:** к.ф.н., доц. английского  
языка

*Гадаборшева Мадина Юсуповна*



12

Декабрь

Ноябрь

Октябрь

Сентябрь

Август

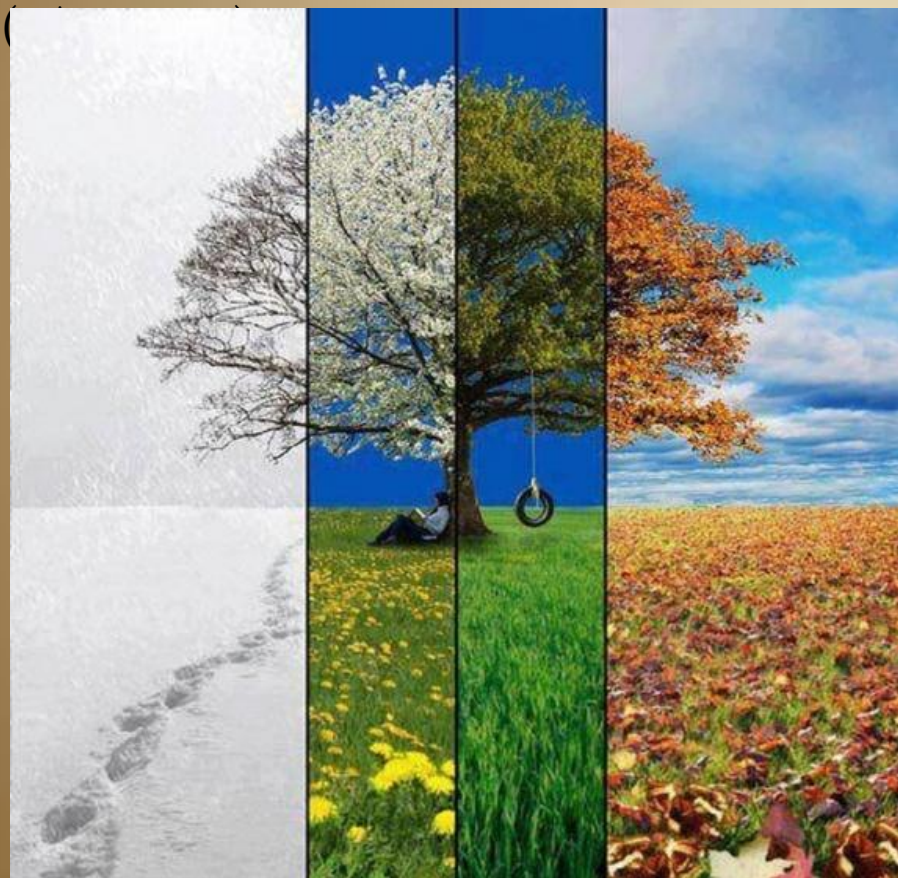
© www.Super.Tasty.ru

© www.Super.Tasty.ru

© www.Super.Tasty.ru

«О новый месяц, новый государь, так ищешь ты к себе расположенья,  
так ты бываешь щедр на одолженья, к амнистиям склоняя календарь.  
Да, выручишь ты реки из оков, приблизишь ты любое отдаленье,  
безумному даруешь просветленье и исцелишь недуги стариков».

Белла Ахмадулина



Темой данной статьи является "антология происхождения названий 12 месяцев в английском ингушском и русском языках". Тема, принятая к исследованию, относится к одной из актуальных. Актуальность ее заключается в том, что, во-первых, наименования месяцев в различных языках (английском, ингушском и русском) основаны на гетерогенных признаках. Кроме того изученность данной проблемы неоднозначно представлена в избранных в статье языках. Английский и русский языки относятся к номинативным языкам. Ингушский язык - это эргативный язык Северного Кавказа. Поэтому интерес представляет анализ лексических единиц, обозначающих номинацию месяцев года.

Название дней, недель, месяцев в исследуемых нами языках трактуется по-разному. К примеру, если названия месяцев в ингушском языке соответствовало названию и времени их сельхоз работ, как у древних славян, то в английском и русском языках сами названия пришли из латинского, и были дарованы в честь великих богов и не менее величайших людей, которые оставили яркий след в истории после себя.

| Наименование месяцев на разных языках: |                           |                                                            |          |
|----------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|----------|
| Английский                             |                           | Ингушский                                                  | Русский  |
| 1.                                     | January<br>[ˈdʒænju(ə)rɪ] | АгЮй бутт, Нажгамшой                                       | Январь   |
| 2.                                     | February<br>[ˈfebru(ə)rɪ] | Саь-кур бутт, Аккхий мархий бутт                           | Февраль  |
| 3.                                     | March<br>[mɑːtʃ]          | Мутхьал бутт, ГалгIай мархий бутт                          | Март     |
| 4.                                     | April<br>[ˈeɪprɪl]        | Тушолe бутт, ЧIагарг бутт (Фаьра хьазилг), Бекарга бутт    | Апрель   |
| 5.                                     | May<br>[meɪ]              | Села бутт, Бекарга бутт                                    | Май      |
| 6.                                     | June<br>[dʒuːn]           | Мангал бутт, Этинга бутт                                   | Июнь     |
| 7.                                     | July<br>[dʒuˈlaɪ]         | КIи-марса бутт, Маьтт-цIели бутт, Баьцамеа бутт, Меа бутт, | Июль     |
| 8.                                     | August<br>[ˈɔːɡəst]       | Мяцхали бутт, Мангала бутт                                 | Август   |
| 9.                                     | September<br>[sepˈtembə]  | Михий бутт, Тов бутт, Моажол бутт                          | Сентябрь |
| 10.                                    | October<br>[ɒkˈtəʊbə]     | Сай Iаьха бутт, Ардарий бутт, АьрхIий                      | Октябрь  |
| 11.                                    | November<br>[nəʊˈvembə]   | Лай чилла бутт, Шийла бутт                                 | Ноябрь   |



□ Январь (January) (лат. Ianuarius mensis «Янусов месяц») – первый месяц в календаре. По легендам и мифам этот месяц был назван в честь двуликого римского бога дверей и ворот, символизирующего начало жизни и оглядывающий конец прошедшего года и предвидящий начало будущего. Само название месяца означает «дверь в год» (от латинского слово «дверь»

□ Январь (Аг1ой бутт) - в ингушском языке соответствует январю (инг. Аг1ой – «птица», бутт – «месяц») – это первый зимний месяц, который отличался от всех остальных тем, что в этот месяц был откорм и убой скота, а также в этот месяц ингуши праздновали праздник Агоя (Аг1ой ц1ей - «великий праздник зимы»). Отмечая этот праздник, закалывали баранов, птиц и



□ Февраль (February) (лат. Februārius mēnsis «месяц Фебрууса», «очистительный месяц», «месяц искупления» от лат. Februa «праздник очищения») – второй месяц в календаре, получил свое название в честь этрусского бога подземного царства Фебрууса. Февраль считается также единственным месяцем с четным числом дней – 28, таким образом «новый месяц-Февраль» был введен с целью установить соотношение между календарем и солнечным циклом (год).

Февраль (Саькур бутт) – в ингушском языке соответствует февралю (инг. «месяц оленьих рогов») современного календаря. Этот месяц был примечателен тем, что именно в это время олени сбрасывали старые рога, т.е. приходилось это на конец зимы. Именно благодаря этому признаку горец мог легко установить, что самки зверей отяжелели и в скором будущем принесут приплод, а значит, время наложения запрета



□ Март (March) (от лат. *Mārtius mēnsis* — «Марсов месяц») – третий месяц года в календаре. Март назван в честь римского бога Марса и считается месяцем равноденствия и наиболее благоприятным для начала земледельческих работ и сезонной военной компании. Любопытным фактом является то, что в переводе с английского языка Март означает «марш, ход, развитие, прогресс».

□ Март (Мутхьал бутт) – в ингушском языке соответствует марту (инг. мут - «сок») по современному календарю. Известно, что именно в этот месяц деревья начинали пускать смолу, а эта смола служила главным ингредиентом для клея, которым вскоре должны были быть сложены блоки для будущих башенных построек.



Апрель (April) (лат. Aprīlis – варианты: «открывающий», «согреваемый солнцем», «месяц Афродиты») – четвертый месяц года в календаре Название пришло из древнего Рима, считается, что именно в этот месяц начиналась весна и назван он был в честь римской богини Венеры. По мифам и легендам месяц April произошел от греческого Aphrilis. Есть вероятность того, что речь шла о греческой богине Афродите (также Aphros), ассоциируемой римлянами

Апрель (Тушоли-бутт) – в ингушском языке соответствует апрелю и наименован в честь покровительницы плодородия Тушоли. В этот месяц было принятым отмечать праздник в честь богини Тушоли, который длился неделю («Тушоли к1ира»), с приходом которого начинались весенние работы. Священной птицей богини считался угод – вестник весны – по сей день носящий имя самой богини – «тушоли кутам» («курочка



□ Май (May) и Июнь (June) (лат. Май mensis Maius — «месяц богини Майи»; лат. Июнь Junius — «месяц Юноны») - пятый и шестой месяца года в календаре, третий и четвёртый месяца староримского года. Оба месяца названы в честь великих богинь: май назван в честь греческой богини Майи (богиня, покровительница плодоносящей земли), а июнь в честь богини Юноны (покровительница брака и семейной жизни).

□ Май («Сели бутт») – в ингушском языке соответствует маю и назван в честь бога грома и молнии «Сели». «Бурное таяние снегов, могучие горные потоки, орошающие долины, весенние грозы, вслед за которыми идет единственный в году период плодоносных дождей, - вот тот комплекс природных явлений, который привел к выдвиганию на первое место в годовом цикле майских (или апреле-майских) празднеств в честь бога-громовержца,

В ингушском языке соответствует июню (инг. мангал - «коса», бутт – «месяц»). Этот месяц был примечателен тем, что именно в этот месяц, судя по самому его названию, люди косили пшеницу и готовились к сбору этого урожая. «Месяц косы и великого сбора урожая» - называли его ингуши.



□ **Июль (July) и Август (August)** (лат. Июнь Julius — «месяц Гая Юлия (Цезаря)»; лат. Август augustus — «месяц Октавиана Августа», буквально: «божественный, величественный») – седьмой и восьмой месяца года в календаре. Оба месяца названы в честь великих полководцев и сам сенат принял решение, чтобы месяца отныне носили имена этих выдающихся людей.

**Июль (Меа – бутт)** – в ингушском языке соответствует июлю в современном календаре. Любопытно то, что название месяца напрямую связано с названием птицы баьца - меа (инг. меь – «коростель»). Так как коростель – птица ночная, очень скрытная, и увидеть ее довольно трудно, месяц назван именно по этой причине.

**Август (Мяцхали бутт)** – в ингушском языке соответствует августу по современному календарю («мецхалой» - поселение в горной Ингушетии). В честь кого был назван сам месяц неизвестно, наверняка речь шла об одном из местных покровителей. Вероятно Мецхал, происходит от названия стрижа - мерцхал (ср. название близлежащего башенного комплекса Эрзи, которое в переводе с ингушского означает «орел»).



В английском языке есть также название таких месяцев, которые происходят от латинских числительных: сентябрь September (от лат. «septem» - семь), октябрь October (корень «octo» - восемь), November (от лат. «novem» - девять) и декабрь December (от лат. «decem» - десять).



- Сентябрь (Михий бутт) – в ингушском языке соответствует сентябрю по современному календарю. Название месяца никак не обусловлено и исторических данных о названии самого месяца, как «Михий», не дается. Но есть предположение, что местные жители прозвали его так за то, что именно этот месяц был самым ветреным и прохладным, также есть предположение, что название месяца соответствует тому, что именно в этот месяц начинали опадать листья с деревьев.
- Октябрь (Сай 1аьха бутт, Аьрх1ий бутт) – в ингушском языке соответствует октябрю по современному календарю. У октября, как мы видим две трактовки: первая из которых - «Сай 1аьха бутт» (название, данное по современному календарю от инг. «бык оленя»), а второе – «Аьрх1ий бутт» (название данное намного раньше, по языческим обрядам и культам; от инг. Аьрх1а: «самец; баран»).
- Ноябрь (Лай чилла бутт) - в ингушском языке соответствует ноябрю (инг. лай чилл – «снежинки») по современному календарю. Неизвестным остается одно название месяца и по нынешний день, название «ноября». Предположительно то, что местные жители прозвали его так из-за таяния снегов и выпадения небольшого



Декабрь (Чан-тар бутт) - в ингушском языке соответствует декабрю (инг. ча- «медведь» и тар - «дремота»; букв. «месяц, в котором медведь впадает в дремоту) по современному календарю. Любопытно то, что именно по тому, когда медведь погружался в спячку местные жители, определяли начало зимы. Ладо оговорить что ишушсвов тар - «дрема» наиболее полно отражает физиологическое состояние зверя в начальный период зимы: устроив берлогу, он может впасть в сонное состояние (но не в спячку) в случае холодов, но при этом зверь еще способен полностью реагировать на изменение ситуации вокруг своего зимнего жилища. При наступлении более благоприятной погоды, что часто наблюдается в это время года, медведь легко просыпается. При этом зверь может даже временно покинуть берлогу и бродить по округе, насколько ему позволяют погодные условия наступающей зимы.



Таким образом, мы приходим к выводу, что антология месяцев в английском и ингушском языках абсолютно разная и история их названий тоже граничит друг с другом. Если в английском языке названия месяцев были заимствованы, то в ингушском они давались исключительно по нахской терминологии, при этом затрагивая историю жизни самих вайнахов.

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!!!

